

C-638

Third Session, Fortieth Parliament,
59-60 Elizabeth II, 2010-2011

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-638

An Act respecting the establishment of a National Strategy for
the Purchase and Sale of Second-hand Precious Metal
Articles

FIRST READING, MARCH 11, 2011

MR. CALANDRA

C-638

Troisième session, quarantième législature,
59-60 Elizabeth II, 2010-2011

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-638

Loi concernant l'établissement d'une stratégie nationale
relative à l'achat et la vente d'articles d'occasion faits
de métaux précieux

PREMIÈRE LECTURE LE 11 MARS 2011

M. CALANDRA

SUMMARY

This enactment provides for the establishment of a national strategy for the purchase and sale of second-hand precious metal articles by precious metal dealers to protect Canadians from corrupt practices in these transactions.

SOMMAIRE

Le texte prévoit l'établissement d'une stratégie nationale relative à l'achat et la vente, par des commerçants de métaux précieux, d'articles d'occasion faits de métaux précieux visant à protéger la population canadienne contre les pratiques de corruption pouvant accompagner ce type de transactions.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-638

PROJET DE LOI C-638

An Act respecting the establishment of a National Strategy for the Purchase and Sale of Second-hand Precious Metal Articles

Loi concernant l'établissement d'une stratégie nationale relative à l'achat et la vente d'articles d'occasion faits de métaux précieux

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *Purchase and Sale of Precious Metal Articles Act*.

1. *Loi sur l'achat et la vente d'articles faits de métaux précieux.*

Titre abrégé
5

NATIONAL STRATEGY FOR THE PURCHASE AND SALE OF SECOND-HAND PRECIOUS METAL ARTICLES

STRATÉGIE NATIONALE RELATIVE À L'ACHAT ET LA VENTE D'ARTICLES D'OCCASION FAITS DE MÉTAUX PRÉCIEUX

Obligation

2. The Government of Canada shall establish a national strategy to recommend measures to protect Canadians from corrupt practices in the purchase and sale of second-hand precious metal articles by precious metal dealers, including

2. Le gouvernement du Canada établit une stratégie nationale qui recommande des mesures visant à protéger la population canadienne contre les pratiques de corruption pouvant accompagner l'achat et la vente, par des commerçants de métaux précieux, d'articles d'occasion faits de métaux précieux notamment :

Obligation

(a) the establishment, in consultation with the provincial governments, of national standards of practice for the purchase and sale of second-hand precious metal articles governing, among other things,

a) l'établissement, en consultation avec les gouvernements provinciaux, de normes nationales de pratique pour l'achat et la vente d'articles d'occasion faits de métaux précieux régissant, notamment :

- (i) the process and manner of purchase and sale of articles on the Internet, through a courier or by mail,
- (ii) the use and maintenance of scales to weigh precious metal articles,
- (iii) pricing and advertising,

- (i) la manière dont doivent se dérouler l'achat et la vente de ces articles en ligne, 20 par messagerie ou par courrier,

- | | | |
|---|---|----------|
| <ul style="list-style-type: none"> (iv) the maintenance of records, (v) a complaint redress mechanism, and (vi) the delivery of related services; <p>(b) a study, in consultation with the provincial governments, of the licensing of precious metal dealers; and</p> <p>(c) the creation of a national surveillance program.</p> | <ul style="list-style-type: none"> (ii) l'utilisation et l'entretien des instruments servant au pesage des articles faits de métaux précieux, (iii) les prix et la publicité, (iv) la tenue de livres, (v) le processus de règlement des plaintes, (vi) la prestation de services connexes; <p>b) la tenue, en consultation avec les gouvernements provinciaux, d'une étude sur la délivrance de permis aux commerçants de métaux précieux;</p> <p>c) la création d'un programme national de surveillance.</p> | <p>5</p> |
|---|---|----------|